

Schreiben der Schwäbischen Reichskreiskanzlei an den Stand Vaduz betreffend die Aufforderung, den beiden Ulmer Kaufleuten Hienlin und Locher die ausstehende Kapital-schuld von 1'000 Gulden ohne weiteren Aufschub endlich anzuweisen.

Abschr. (B), GA S U44/73 – Pap. 1 Blatt 21 / 34 cm – Lacksiegel (rot) und Notariatssignet mit Umschrift; Johan Jacob Dekinger notar(ius) cæs(areus) pub(licus) salva iustitia et conscientia auf fol. 1v aufgedrückt – Vermerk auf fol. 1v: Daß vorstehendt copia mit seinem wahren und ohne arg-wohn erfundenen original collationando aller orthen übereinstimme, ein solches attestire ich endß-benander keyser(licher) offenbahrer notarius mit meinem hieneben stehenden notariat signet und aufgetruktem üblichem pettschafft. Dat(um), Ulm den 19. februarii anno 1703. Johan Jacob Dekinger, notarius cæsareus publicus et procurator Ulmensis. Manu propria.

[fol. 1r] ¹ Nachdeme sich abermahlen die beede kauff- ² leüthe in **Ulm**¹, **Locher** und **Hüenlin**, bey ³ dem hochfürst(lichen) creyß² außschreibampt angemeld ⁴ und beschwehrt, daß ihnen die bey **Vaduz** ⁵ schon längsten angewiesene fl. 1'000 noch ⁶ nicht bezahlet worden, sondern verlangt ⁷ werde, eine andere weite assegnation³ ⁸ auff die für lauffende præstanda⁴ außzu- ⁹ würckhen, und aber dieses ein gantz ¹⁰ vergeblicher auffzug⁵ ist und obige beede ¹¹ kauffleüth contentirt⁶ sein müssen, ¹² alß wirdt von höchst besagten hochfürst(lichen) ¹³ creyß² außschreibampts wegen der löb(liche) ¹⁴ standt **Vadutz** nochmahlen nachdrucklich ¹⁵ erinnert, mehrged(achten) kauffleüth ohne ferner ¹⁶ umbtrieb satisfaction⁷ zu geben und sich ¹⁷ mit dergleichen leeren außflüchten nicht ¹⁸ auffzuhalten, da dann deren quitung bey ¹⁹ der crayß cassa² bey hiernechstigem creyß² ²⁰ convent angenommen und an des löb(lichen) standt ²¹ **Vadutz** præstationen⁸, wie sich die mit jhnen ²² alß dann treffende liquidation⁹ ergeben

[fol. 1v] ¹ wirdt, abgeschrieben werden soll. Signatum¹⁰ ² den 16^{ten} januarii 1703.

³ Creyß² cantzley.

¹ Ulm: Baden-Württemberg (D) – ² Schwäbischer (Reichs-)Kreis: 1500-1806, einer der 10 Reichskreise des Heiligen Röm. Reichs Deutscher Nation, zu dem auch die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg bzw. das nachmalige Reichsfürstentum Liechtenstein gehörte – ³ Assignation: Geld- oder Zahlungsanweisung – ⁴ praestanda (lat.): Leistungen, Abgaben – ⁵ «ûfzuc»: Aufschub, Verzug, vgl. *Lexer Bd. II, Sp. 1720* – ⁶ kontentieren: (einen Gläubiger) zufriedenstellen – ⁷ Satisfaktion: Genugtuung, Rechtfertigung, Schadloshaltung – ⁸ Præstation: Abgabe – ⁹ Liquidation: Beilegung eines Konflikts, hier i.S. von Kostenrechnung (Bezahlung) – ¹⁰ signatum (lat.): unterzeichnet.